

### About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

### 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

## Young Britons: Alex 年轻歌唱家

### Insert

#### *Singing*

*Hello, I'm Alex Holmes. I'm a singer-songwriter; I play the piano and sing as well. The songs that I write are jazz, soul, pop in style.*

**Andrea:** Alex Holmes is a singer-songwriter.

**Li:** 埃里克斯·霍尔姆斯是一位歌唱家，并且写歌作曲，是一名典型的原创歌手 singer-songwriter。她还会弹钢琴。

**Andrea:** The music she's writing is jazz, soul and pop in style.

**Li:** 她的音乐主要有爵士乐，灵魂乐和流行乐。

**Andrea:** Alex is just 20 years old but like many young people in the UK, she has a dream. In this series we're meeting four young people - all with different passions and from different backgrounds. My name is Andrea.

**Li:** 大家好我是杨莉。在年轻英国人这一系列节目中我们将了解四名兴趣不同但是志向远大的年轻人。今天我们就来认识一下 20 岁的埃里克斯。Come with us as we enter the world of Young Britons.....

**Andrea:** So how did Alex start writing music?

### Insert

*When I was really little I was influenced by my Dad who was really into music and has a band. And I always used to sing along to the songs he sang. I lived in the countryside so it was very much like there wasn't really much to do so he'd just sing to me and I'd start singing along. And I started songwriting with him when I was about 8 or 9.*

**Li:** Alex 在刚才的录音里说她受父亲的影响 influenced by her dad 因为她父亲酷爱音乐 into music.

**Andrea:** Into music – he was interested in music.

**Li:** 因为 Alex 住在英国的乡下，没有太多事情可做。她记得从 8,9 岁开始就已经开始和她父亲一起写唱歌曲了。 **Gosh that's young!** 那么她的第一张走红唱片 **hit** 又是什么呢？

### Insert

*I think it was called "Memories of Love" – that was the one I wrote with him. But before then when I was younger I used to write songs with my friends and they were kind of jokey songs about going to the pub – not that we really knew what going to the pub entailed!*

**Li:** 埃里克斯的第一首歌曲叫 "Memories of Love" 爱的记忆。不过在那之前她还写过其它歌曲。最初她经常和她朋友一起写歌。 **They were jokey songs** 都是一些滑稽逗笑的歌词。

**Andrea:** When she was young, her father influenced Alex. But what influences her now?

### Insert

*As a musician and as a songwriter it's best to keep your mind really open when it comes to music because then you can be influenced by everything and become what you want to become, rather than just focus on one style.*

**Li:** 埃里克斯说 **it's best to keep your mind open** 要思路开阔 **and be influenced by everything**, 博采博听，不要仅仅停留在一种风格上。

**Andrea:** Good advice. In the next clip, Alex describes how she writes a song. See if you can hear how she starts this process.

### Insert

*I usually start by sitting at the piano and playing around with chords. And then something will influence me. I kind of feel that songs are just something that's there in the atmosphere and I'm just lucky enough if one comes to me and comes out through the way I play it.*

**Li:** 埃里克斯总是在钢琴上试弹不同的音组 **playing around with chords**, 弹着弹着灵感就来了。

**Andrea:** And then, she says, something will influence her.

**Li:** 这里她再次使用了同一个单词 **influence**。不过 Alex 经常觉得歌曲似乎就在她身边的空气中 **in the atmosphere**, 创作的灵感油然而生。

**Andrea:** It sounds like Alex is really talented. Let's hear what her plans are for the future.

### Insert

*At the moment I want to try to get a publishing deal and then maybe a record deal. But I think I'm quite open to my music being used for adverts and film*

*music and stuff. And then also I really want to be the artist as well performing my music, as well as the songwriter. Maybe songwriting for other people as well.*

**Li:** 埃里克斯的愿望是能够同唱片公司签约 **a record deal**. 她对自己的音乐将如何使用抱有很开放的态度, 也许做广告和电影的配乐。 **She's going to be a busy lady!** 我很想听听她对那些立志成为歌曲作家的年轻人有何建议呢?

### **Insert**

*If you're interested in song-writing then try and get something down on paper each day and try and finish each song that you write, which I'm terrible at and it's quite challenging to do that sometimes. But just to keep the inspiration flowing.*

**Andrea:** Try to get something down on paper each day - try to write something every day.

**Li:** Hmmm. 还有就是争取善始善终, 保持源源不断的创作灵感 – keep the inspiration flowing.

**Andrea:** Some good tips there from young singer-songwriter, Alex Holmes.

**Li:** I just wonder if this young Briton will have an influence on any of our listeners?!

**Andrea:** We'll have to wait and see!

**Li:** Yes. 好了, 今天我们就说到这里, 大家可以随时登陆我们的网页 [bbcukchina.com](http://bbcukchina.com) 收听更多的双语节目。 **Bye by now!**

**Andrea:** Bye!